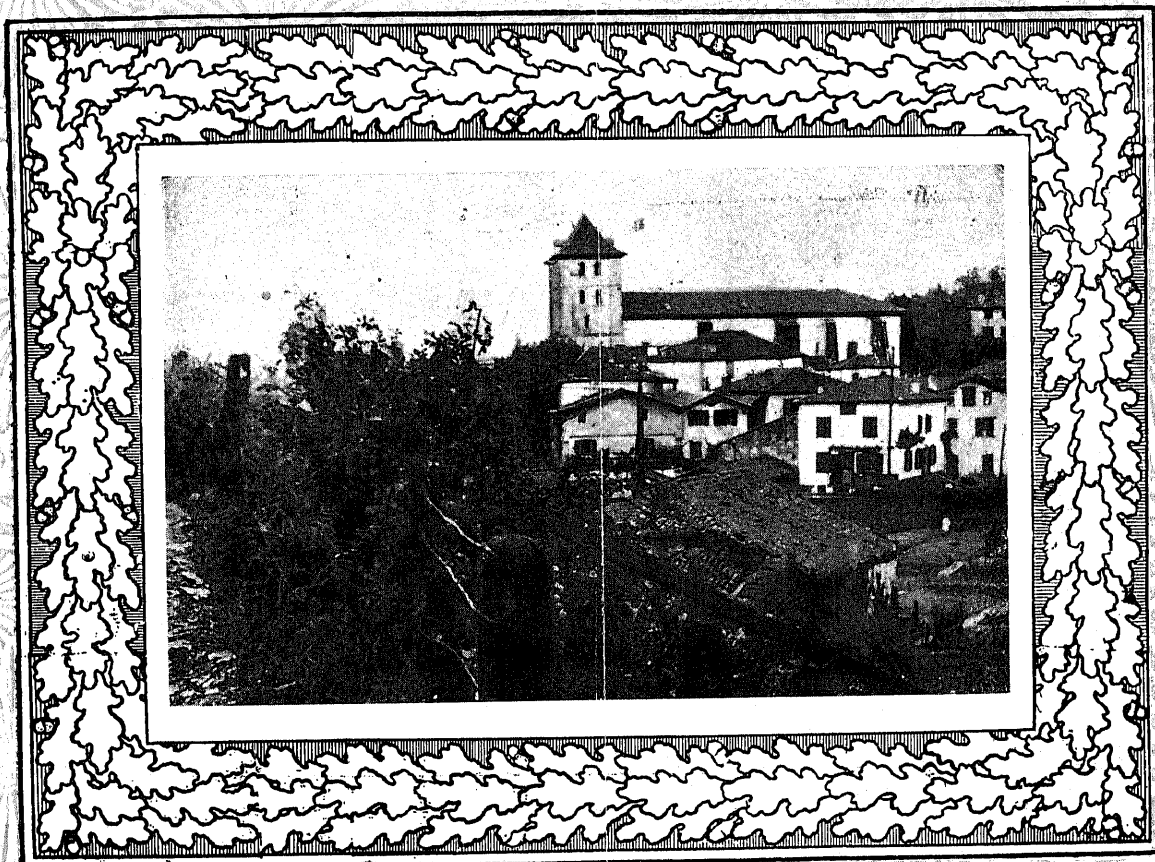


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1908



EZPELETA.--(Laburdi)

No. 1205
AÑO XXXIV

Buenos Aires Marzo 20 de 1927

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1908

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCION Y ADMINISTRACION:
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCION
Capital Federal (por año)... \$ 8.— min
Provincias " " " " " 9.—
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERIA
Y ARTICULOS DE CANCHA **La Vascongada**

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - BUENOS AIRES

“SERBITZALEA”

Oficina de Comisiones, Consignaciones, y compra de mercaderías en general, únicamente para los suscriptores de «LA BASKONIA», dirigida por el

Sr. S. MANTEOLA

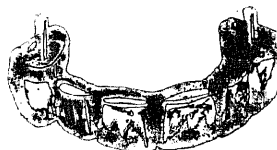
BELGRANO 1373

Buenos Aires

La Economía Comercial
COMPANIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales, marítimos y
contra granizo

GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires

CARLOS PAGLIERA NUÑEZ — Gerente



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LONA

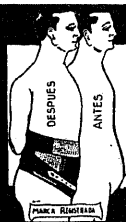
Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1628 Central

OBESIDAD



La obesidad entorpece y dificulta los actos de la vida. Usando la **Faja Leonard** en breve tiempo eliminará todo exceso de gordura, adquiriendo y conservando su abdomen y peso en forma normal. — La **Faja Leonard** beneficiará su organismo convirtiéndolo en un hombre ágil, liviano, flexible, siempre dispuesto para todo
Pídala a **Casa Leonard Esmeralda 577** — Buenos Aires

577 ESMERALDA 577

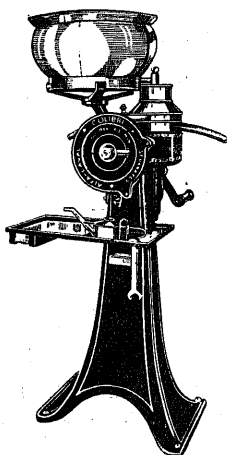
COMPRESA UNA DESNATADORA

ALFA-LAVAL

DEL ÚLTIMO MODELO Y TENDRA LA SEGURIDAD
DE QUE NO PIERDE GRASA EN EL SUERO

PIDAN PRECIOS

GOLDKUHLE & BROSTROM L.P.A.
CHACABUCO 599 BUENOS AIRES



LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXIV

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1205
Buenos Aires, Marzo 20 de 1927



SAN SEBASTIAN.— Detalle de un grupo de chalets en la falda del monte Igeldo y el funicular entre pinos.

NOTAS

Primo de Rivera ilustre "vascongado"

HA de sorprender al lector, a primera vista, este título, y no atinará probablemente a comprenderlo, pero corremos unos tiempos en que las cosas más estrambóticas suelen resultar reales.

En la reciente visita que el general Primo de Rivera hizo a Gernika, el Ayuntamiento por demostrarle su fogoso entusiasmo acordó conferirle el título de Hijo Ilustre de Gernika, e inmediatamente salió el jefe del gobierno a los balcones de la Casa Consistorial, y con el gracejo proverbial de los andaluces, declaró al vecindario reunido en la plaza, que desde aquel momento era compueblano suyo.

Los frailes agustinos del colegio de dicha villa, que publican una revista titulada "Guer-nica", han tenido la humorada de publicar, no sabemos si en broma o en serio una página dedicada al acontecimiento, figurando al pié de un grabado que reproduce el Arbol de Gernika, este título en letras llamativas: Primo de Rivera, ilustre "vascongado".

Al Jefe de la Dictadura española, que conoce mejor que los componentes del Ayuntamiento de Gernika, el alcance espiritual de la "Capital Foral Baskongada" donde se levanta el Roble simbólico de las más democráticas libertades del mundo, sería curioso oírle confidencialmente la opinión particular que le merece el gesto de sus improvisados "compueblanos".

La busca de la verdad

Mr. John de Rockefeller es, como todo el mundo sabe, un multimillonario americano que todas las mañanas levanta la vista al cielo e invoca al Creador en estos términos: "¡Señor, ayúdame a librarme del peso de mis millones!..." Y el Señor, acogiendo la súplica, le ha sugerido ya varios medios para desembarazarse de sus millones, parte de los cuales ha distribuido Rockefeller en obras científicas humanitarias. Ahora parece que el Creador le ha sugerido un medio nuevo, el cual consistirá en dotar con una gran renta un "Instituto internacional para la busca de la verdad". Hay, en efecto, institutos para combatir la tuberculosis, el cáncer, etcétera; pero se carece de uno para combatir la mentira, que es la peor de las plagas y que lleva a los pueblos a la muerte, puesto que los lleva a la guerra.

El propósito del multimillonario es interesantísimo: ¡la busca de la verdad...!

Una barbaridad!

Coincidiendo con nuestro criterio, la antigua revista, culta y literaria, "La Avalancha" de Pamplona, al comentar la supresión del boxeo por el gobierno de Ukrania, cuya resolución di-

mos a conocer en oportunidad en estas columnas, dice:

"El boxeo es un deporte?"

"Si el deporte es un recreo que contribuye al cultivo y ennoblecimiento, tanto del organismo como del espíritu, nos parece que el arte de hinchar las narices al prójimo, por diversión — ¡vaya una diversión! — dista bastante del referido concepto. Un deporte cuyos resultados son lesiones, sangre, dolor, cuando no la misma muerte, más que deporte resulta una barbaridad... Y la civilización tiende al progreso, no a la vuelta a la barbarie. Todo propósito, todo sistema, todo, "deporte" — empleemos la palabreja — encaminado a la hegemonía del puñetazo tiene más de regresivo que de cultural.

"Así es que Ukrania ha hecho perfectamente bien suprimiendo el boxeo. Ha demostrado que quiere vivir en pleno siglo XX."

En otro número de la referida publicación publica un suelto titulado "El fut-bol y la brutalidad", declarando que van llegando las luchas de fut-bol a tal extremo, que pronto se verán los campos convertidos en campos de Agramante.

Y a continuación agrega:

"El domingo día 16 jugaron en San Juan los equipos de Osasuna y Barakaldo.

"Decían que era "partido amistoso", pero es el caso que un jugador del Barakaldo dió tan tremenda patada a un jugador de Osasuna que le fracturó la pierna, dejándole el pie vuelto hacia atrás.

"El herido fué llevado a la Clínica de San Miguel para su curación, y el pegador se lamentaba de que su ímpetu produjera tan grave lesión.

"De cualquier manera que sea, es lamentable que la brutalidad por el deseo de ganar un goal, llegue a tanto como a inutilizar con grave lesión al adversario, ni más ni menos que si fueran luchas de coliseo en las que solo se iba a ver la gallarda apostura del que vence y del que cae vencido."



BAI, JAUNA, BAI

Basko y no vasco

Después de un conceptuoso saludo que me dedica "Eskualduna" en sus "Esearamuzas Cordiales", y que yo aprecio como de quien viene, dice: "La ironía es una de las maneras literarias más difíciles y no debe emplearla sino quien haya escrito por lo menos una vez en su vida".

Los lectores que no hayan escrito nunca y puedan ponerse en mi caso, comprenderán el sobresalto que esta sentencia que parece sacada del Manava-Dharma-Sastra ha de haberme producido. Yo ignoraba haber usado esa manera literaria, y como no soy obcecado confieso con toda sinceridad que desconocía su existencia. Tenía, sí, una vaga idea de haber oído decir que la ironía era o había sido una figura retórica, pero puede "Eskualduna" tener la seguridad de que nunca, jamás, me habría atrevido a usarla, a sabiendas, como manera literaria, al menos mientras no me ejercitara un poco en la escritura.

Hecha esta salvedad, que creo deja bien demostrada mi ignorancia, pero también mi ingenuidad, y que en nada desvirtúa la eficacia de mi argumentación, vamos a mojar nuevamente la pluma con la natural timidez y ruborosa emoción de quien lo hace por segunda vez.

Siempre he estado en la creencia de que "Eskualduna" era un periódico que defendía en toda su integridad el programa nacionalista y sabido es, que para ese partido constituye todo un símbolo, tanto como la bandera, escribir vasco con v y e. Esa es la razón de partido que a mí ver obliga a "Eskualduna" a una porfía estéril. Pues, repito, no comprendo la trascendencia que tiene para el pueblo basko ese afán redentor del idioma español. ¿Qué diferencia fónica hay entre vasco y basko? Ninguna. Al menos en español. Y los idiomas que hacen de la v y la b letras de distinta pronunciación son, precisamente, los que escriben basko con B.

No es como dice el autorizadísimo escritor de "Eskualduna" un filólogo italiano, alemán o francés quien escribe basko con b. Son todos los franceses, todos los ingleses, todos los alemanes y todos los italianos. Y entre los baskos peninsulares algunos de tan escasos conocimientos como Campión y hasta el ignoranton Cejador y Frauca ha escrito basko con b de burro. Mi espiritualidad no alcanza hasta guardar en mi archivo del buen humor ese chiste del basko burro. Y lo siento, de veras, porque es la única muestra de ingenio que hay en el tercero y, al parecer, último escrito.

Decir porque sí que basoko no tiene nada que ver con baserri ni con los baserritarras, sólo cabe en esa lunbrera que le ha salido a "Eskualduna" para disgusto de sus lectores, que son de sentimientos baskos, sea cual fuere la ortografía que usen.

El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, en su letra correspondiente dice: "—Vascos, Bascos o Euscáros: m. pl." es decir, que ya acepta que Baskos se escribe con B. Y pocas líneas más abajo añade: "Vascones, dice Yanguas, vascuences, vale tanto como *montañeses*, de la palabra *vaso*, que significa monte; *vasoco*, del monte, y por contracción *vasco*. Los que se establecieron en la parte francesa se denominaron también vascos, y luego gascones".

Es una verdadera lástima que el portentoso inge-

nio nos prive de sus rayos luminosos porque se ha olvidado de contestar algunas cositas que yo decía. Y esto me recuerda el examen de aquel muchacho a quien el maestro preguntó: ¿Sabes leer? — Leer, no señor, pero escribir sí. — ¿Escribir sí y leer no? Vamos a ver cómo es eso... Tomó el muchacho la tiza y lleno el pizarrón de garabatos, se volvió satisfecho.—¿Bueno; pero ahí qué dice?—¡Ah! Yo ya le he dicho que no sé leer.

Claro que esto no puede ser alusión al portentoso escritor con cuya pluma heroica, vencedora en cien combates, se mide la mía humilde y temblorosa, pero quería decir que no se ha tomado la molestia de leer mi escrito y como es natural no ha contestado lo que yo decía y por consiguiente queda en pie:

- 1.º Que es inexacto que Euskaltzaindia haya adoptado la grafía de basko con v. y e.
- 2.º Que es inexacto que Euskaltzaindia haya ordenado que se escriba vasco y no basko.
- 3.º Que no es exacto que Campión haya renunciado a sus convicciones ortográficas al ingresar en Euskaltzaindia.
- 4.º Este es nuevo y del último número: Que es inexacto que en LA BASKONIA se haya dicho que los franceses escriben "baskes", y no "basques", como le dicho yo en el último número repetidas veces. ¿Quién aduce falsedades?

Respecto al período embrionario en que se encuentran las más avanzadas instituciones políticas y sociales de la actualidad con respecto a las que tuvieron nuestros antepasados, eso es lo que he dicho y todos los baskos lo habrán entendido así. Que nuestro antiguo régimen es muy superior a todas las formas de gobierno hoy conocidas, porque es el único verdaderamente democrático; el único en que el individuo conserva en todo momento su personalidad; en que no existe el Estado como intermediario entre la *clase gobernante* patriófaga y los gobernados. Y nada de eso es incompatible con el ferrocarril y el teléfono, la radiofonía y la aeronavegación.

Y no solamente no hemos avanzado, sino que estamos retrocediendo; y con mucho charol y mucha gomina estamos en punto a cultura y educación muy atrás, pero muy atrás de los que nos precedieron. Esto sorprende al luminoso y fenomenal contrineante, porque de puro sabido lo tenía ya olvidado... y porque le pasa lo que al muchacho de la escuela.

En fin, no nos pongamos "melancólicos" como dice, entre comillas, el ilustre y fenomenal y... sigamos enjugando sardinas con un pañuelo limpio.

Larrasko.





Frente del actual edificio

CINCUENTENARIO DEL CENTRO LAURAK-BAT

LA veterana sociedad Laurak Bat ha festejado sus bodas de oro el sábado 12 y domingo 13 del actual con diversos actos que han tenido repercusión, de los cuales se han ocupado ampliamente los principales órganos periodísticos de la capital, pues dicha entidad en su época de florecimiento, con su famosa Plaza Eúskara, formaba parte activa de la simpática vida porteña de aquella lejana época. Por su frontón desfiló toda la población metropolitana, atraída por los grandes partidos que jugaban "ases" del pelotarismo.

Muchas veces, por diversos motivos nos ocupamos en estas columnas de esta sociedad, y en ocasión de la celebración de su cincuentenario, sentimos el deber de dedicarle unas líneas rememorative, aparte de que quien escribe estas líneas guarda un grato recuerdo personal por haberla visitado el mismo día que arribó al puerto de Buenos Aires. Entonces ocupaba un edificio de la calle Chacabuco, a media cuadra, entre Alsina y Victoria. ¡Cuán lejana está aquella fecha!

Los fundadores.

Un grupo de jóvenes compatriotas celebró la primer reunión preparatoria el 15 de Marzo 1877; llamábanse: José Antonio de Lasarte,

Daniel de Lizarralde, Hilario Mayora, Francisco de Beobide, Ramón de Sorondo, Vicente Ganuza, Juan M. de Elgarresta, José María de Berasategui, Canuto de Lasaga, Francisco de Aranguren, Anselmo de Gomendio, Pablo de Larburu, Juan Sebastián Jaca y Luis Urrutia, a algunos de los cuales tuvimos el placer de conocer ya siendo respetables señores, manteniendo con ellos muy estrecha amistad, y de cuyos labios oímos decir que lo que principalmente los impulsó a la fundación fué la protesta de la nefasta ley abolicionista de los fueros (21 de Julio 1876) y el anhelo de propender a conservar entre los compatriotas el amor al país nativo y sus tradicionales costumbres.

En la siguiente declaración que hiciera don Daniel de Lizarralde y que sirvió de base al acta fundamental se vé corroborado el propósito que movió a los iniciadores:

"Que en vista de la situación crítica por que atravesaban nuestras amadas provincias, (se refería al espíritu que primaba después de la nefasta fecha del 21 de julio de 1876), y en el inminente peligro en que se hallaban las instituciones que desde la felicidad de los eúskaros, debíamos, olvidando antiguas rencillas de partido, unirnos estrechamente todos los baskongados que desde estas lejanas playas mirábamos con toda ansiedad e interés los sucesos que se van desarrollando en nuestro idolatrado país; dijo también que, a pesar de no ocultársele que nuestro apoyo pasivo

“desde aquí no influirá indudablemente en el resultado que pudiera estarles destinado, con todo, creía, alegraría a nuestros hermanos que allende los mares defienden con tanta elevación y dignidad los derechos que junto con la patria nos legaron nuestros gloriosos antepasados, nuestra actitud en ésta; por cuanto ello les confirmaría en la idea de que los nobles hijos de aquel privilegiado suelo no han desmerecido en ninguna parte en la hidalgua de sus sentimientos, y que tan baskongados aquí como allí, no les abandonamos en la dolorosa “vía crucis” en que se hallan.

“Después de algunas razones aducidas en pro de la misma idea por algunos otros señores, se vino unánimemente en la formación de la sociedad y en los fines a que ella debería propender, los que se determinó fueran:

“Crear una biblioteca con tendencias a la monopolización o adquisición de los clásicos baskongados.

“Organizar una orquesta y coros.
“Propender a establecer correspondencia directa con los círculos baskongados y empleo de todos los medios que estén a su alcance PARA CONSERVAR LATENTE NUESTRO AMOR AL PAIS “Y FUEROS”.

El 1.º de Abril se discutió el proyecto del reglamento y la denominación de la nueva agrupación; si debía ser “Orfeón Laurak Bat” o “Sociedad Basko-española Laurak Bat”. Se optó por la segunda, porque los propósitos eran más amplios que los de carácter filarmónico.

El 5 de Agosto del mismo año quedó constituida así su primer comisión directiva:

Presidente, Francisco M. de Ibarra; vicepresidente, Tomás Lasarte; secretario, Antonio Aristizábal; subsecretario, Benigno Peña; tesorero, Hilario Mayora; subtesorero, José María Berasategui; bibliotecario, Daniel Lizarralde; vocales: Pedro Maturana, Lope Errasti, Manuel Arana y Eulogio Giraute.

Para atraer asociados y dotarla de alicientes organizó el señor Víctor de Erauskin la “Euskarina” un conjunto instrumental que conquistó muchos triunfos no sólo en las reuniones sociales sino cuando prestaba su cooperación en los festivales benéficos que organizan las damas argentinas.

Sucedió en la presidencia a Ibarra el doctor Toribio de Ayerza y a éste don Tomás de Lasarte. Sobrevino la revolución de 1880 provocando un paréntesis forzado.

Don Antonio M. de Apellaniz reemplazó en la presidencia a don Tomás Lasarte, y durante el mandato de aquél se llevó a cabo la adquisición, por medio de una emisión de acciones, del terreno para la Plaza Euskara, que se inauguró brillantemente el 1.º de Noviembre de 1882.

Don Álvaro de Iztueta, siguió a Apellaniz en la presidencia y fué quien hizo contratar a los pelotaris. Sucedióle el entusiasta tolosano D. Juan Benito Goñi, figura sumamente simpática y popular de la colectividad, quien personalmente contrató en

nuestro país a los pelotaris de mayor nombradía.

Benito Noel, reemplazó a Goñi y en los períodos siguientes ocuparon aquel puesto: Bonifacio de Zabala, Víctor de Erauskin, Ramiro de Undabarrena, Florencio Valdivielso, Juan B. de Goñi, José M. de Goikoechea, Indalecio de Ochoa, Juan S. Jaca, Julián Echebarría y José María de Larrea (1902).

Don Pedro M. de Albaitero, presentó el 25 de Julio de 1898 el proyecto de construir local propio, y, años más tarde, la idea fué realizada.

A José M. de Larrea sucedió en la presidencia don José Sanllorenti, a quien le tocó contratar la construcción del actual local, y que en 1904, su sucesor don Nicomedes de Landaburu inauguró, y desde entonces ocuparon aquel cargo, los señores: José M. de Larrea, Luis Labadens, Tomás Matienzo, Fermín Goñi, Félix Ortiz y San Pelavo, Pío Zaldúa, Federico Perea, Herculano del Río, Niceto de Echezagucia y Olano, Braulio Bilbao, Ricardo I. de Aldekoa, Víctor Yurrita y Francisco Lizaso.

El edificio social que ocupa, tiene un frente de 22 varas por 70 de fondo. El terreno fué adquirido en 61.000 pesos y en su construcción se insumieron 170.000 pesos. Se inauguró el 6 de Noviembre de 1904, a cuyo acto dedicamos en aquella fecha un número especial.

Reforma reglamentaria.

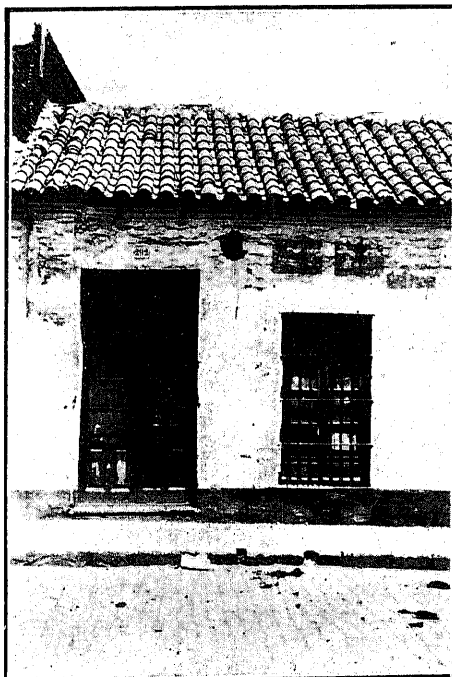
En la reforma de los Estatutos que se hiciera hace pocos años, ocurrió algo que merece consignarse: el gobierno, por razones que no conocemos, al pretender mermarle su filiación baska, la cambió de sexo, que es lo menos que pudo ocurrir: sustituyó la denominación de “Sociedad Basko Española Laurak Bat” por la de “Centro Basko Laurak Bat”.

Apuntamos el hecho como una curiosidad que en esta ocasión debe señalarse.

Actos celebrados.

Dieron comienzo los actos del cincuentenario con un baile familiar en los salones sociales.

La mañana del domingo, en la iglesia de San Francisco se ofició una solemne misa cantada a la memoria de los socios fallecidos, en la que intervinieron los coros del centro y los solistas, muy acertadamente, por cierto. El presbítero D. Manuel J. Samperio, pronunció una preciosa oración sagrada, muy evocativa



Primitivo local social



Biblioteca

y altamente conceptuosa para la raza baskongada; puso de relieve la asombrosa influencia que en los altos destinos de este país tuvieron y tienen las figuras de estirpe baska, recitando en el curso de su peroración el conocido verso de Rubén Darío, respecto de los baskos. El expresivo y notable discurso del P. Samperio causó muy excelente impresión a los asistentes. Al final, el nutrido coro entonó la majestuosa marcha de San Ignacio.

Placa conmemorativa.

Terminada la ceremonia religiosa se efectuó en la sede social la reunión de socios e invitados, procediéndose al descubrimiento de la placa de bronce dedicada a los socios fundadores, a la primera Comisión Directiva y a los que ocuparon la presidencia durante los cincuenta años transcurridos.

El presidente del Laurak Bat, pronunció en dicho momento, breves palabras, poniendo de relieve lo que significaba la acción de tan beneméritos miembros de la institución, en homenaje a los cuales pidió a los presentes un momento de silencio. Fué una ofrenda tan sencilla como sentida, observada con todo recogimiento.

En este acto se echó de menos la presencia de los Apellaniz, de los Ayerza, Iztueta y Noel a cuyos progenitores rendía respetuoso y

cariñoso homenaje una institución que fué su segundo hogar y que les sigue recordando con afecto.

El almuerzo.

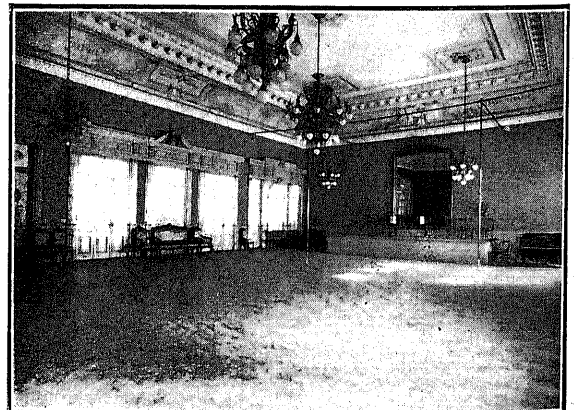
En un ambiente de la mayor cordialidad, se sirvió en el salón principal un almuerzo del que participaron numerosas personas. El "Hotel Euskalduna" del señor Auzmendi, presentó un servicio esmerado. Una rondalla ejecutó alegres aires populares y zortzikos, muchos de los cuales fueron alegremente coreados por la concurrencia.

Al destaparse el champán, el presidente de la institución saludó a los comensales y en sencillas palabras trazó el recuerdo retrospectivo de su arribo a estas playas siendo un niño, trayendo "como único equipaje, una buena salud y deseos de trabajar" y luego de dedicar palabras cariñosas a esta tierra, pidió que el secretario diera lectura al discurso, en el que se historió la labor de la institución durante el ciclo que se conmemoraba. Fué muy aplaudido.

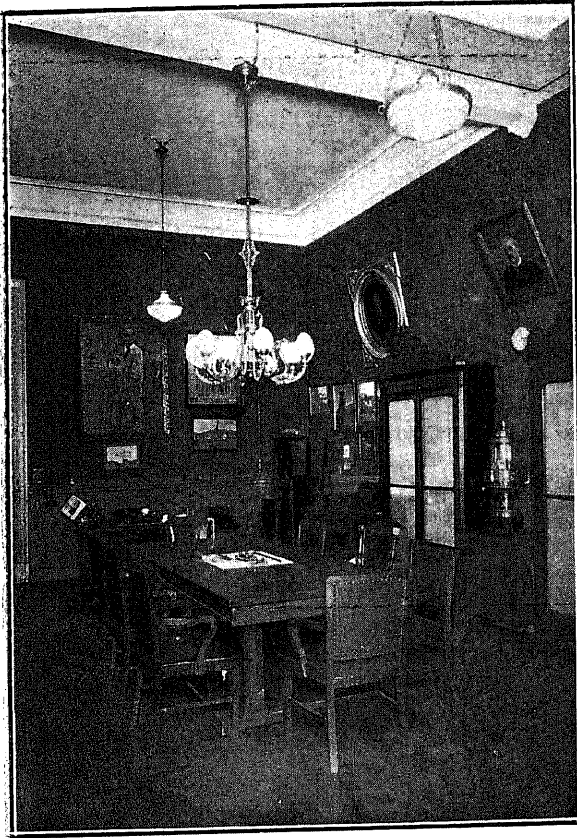
Hablaron a continuación los señores Sarllorenti; vice-almirante Irizar, Passicot, Dr. Echayde, el presbítero R. P. Echegaray, F. Mendizábal y otros; pero el que dió la nota final que correspondía al momento y a la fecha, fué un entusiasta gernikés: D. Juan Antonio Sáenz de Tejada, que dijo:

"He escuchado con suma complacencia a cuantos me han precedido en el uso de la palabra, agradeciendo de todo corazón sus conceptos al ensalzar las virtudes del pueblo basko; pero (y aquí viene el pero) he podido advertir con intensa amargura de mi corazón, dolido en lo más íntimo de mi alma, que ninguno, ni siquiera por casualidad, se ha ocupado de lo más primordial, de lo que constituyera la base fundamental, el eje, por decirlo así, sobre que giró la idea de formar hace cincuenta años la Sociedad Laurak Bat: **la cuestión foral.**"

La Laurak Bat se fundó a raíz de aquella épica lucha fratricida, con tantísimo tesón sostenida en nuestro rincón querido y el espíritu que guió a sus fundadores, como "alma mater" de su amor a la patria, no fué otro que el de crear un núcleo resuelto y decidido que mantuviese latente la más firme protesta contra el inicuo atropello de que fué víctima el pueblo basko con la abolición de lo que constituía su más grande, preciado y hermoso florón: "su sistema foral", ponderado después, para más vejámen nuestro, por propios y extraños y lo que es más inicuo todavía hasta por



Salón principal



Salón de Sesiones

los mismos desaprensivos gobernantes que lo conculcaron.

Nadie, absolutamente nadie ha sido esta tarde para dirigir una sola palabra relacionada con este espíritu valiente que guiara a los que establecieron la Sociedad Laurak Bat y que quisieron que fuera como su escudo la protesta contra ese infame atropello, baldón de quienes lo llevaron a cabo y escarnio para quienes lo estamos todavía soportando. (Grandes aplausos).

Mucho hemos debido cambiar los baskos cuando tan fríamente nos mostramos ante tan vilipendiosa afrenta, cuando en cada acto nuestro no reiteramos firmemente, con coraje de hombres, con tesón de baskos de verdad, este derecho incuestionable que nos asiste y que está latente en las conciencias de cuantos conocen nuestro pleito.

No se me diga que al ocuparme de nuestros Fueros hablo de política. Reclamar un sacrosanto derecho como el nuestro no es hablar de política. Menstruoso resultaría incluir en el desacreditado maremagnum de la política los derechos de un pueblo como el nuestro, que no aspira a nada más que a resarcirse de lo que es suyo, exclusivamente suyo. (Prolongados aplausos).

Teniendo en cuenta todo esto, no puedo admitir que haya un solo basko que no se exalte al hablar de tan vital cuestión: no puedo aceptar que exista un solo baskongado que no mantenga latente en el más elegido rincón de su alma un sacratísimo fuego foral; no puedo concebir que viva un solo euskaldún que no esté dispuesto a sacrificar su vida, y cien vidas que tuviera, en defensa de lo que debe de constituir su aspiración más noble y justa. Más aún: entiendo que quien ha tenido la fortuna de nacer en aquel querido rincón de nuestros amores y no se sienta eminentemente foral, rabiosamente fuerista, con ansias de sacrificio, no merece el título de bien nacido.

Ahora bien; si en los cincuenta años que van transcurridos desde que se fundara el Laurak Bat no se ha logrado todavía nuestra reintegración foral, debemos ahora comenzar una nueva era, cuidando de no desperdiciar ocasión para insistir en nuestra protesta pero no por pura fórmula sino con calor, valientemente, con el coraje que dá invariablemente la razón que asiste, y debe ser aquí, desde esta progresiva república, desde este gran Buenos Aires, de donde debe partir el rayo que

retumbe por todos los ámbitos de la tierra con la grata nueva de que los baskos hemos salido de nuestra inercia y volvemos tesoneramente en demanda de que seamos reintegrados en nuestros derechos, lesionados por quienes no supieron apreciar en toda su realidad las cualidades del pueblo que tan dignamente supo hasta entonces mantenerlos.

La Ley Foral es nuestra Ley, la que nuestros antepasados la formularan pacienzuda y sabiamente. Es cuestión de honor para los baskos volver a disfrutarla y en nosotros está la solución. Hagamos conjunta y separadamente todos un esfuerzo, dirigiéndonos a quien corresponde una y mil veces si es preciso, pidiendo lo que es nuestro y sólo nuestro y si un día, cansados de pedir, no se nos atiende en nuestra demanda, entonces tendremos un derecho más, el derecho de "tomar" lo que no ha querido dársenos. (Gran ovación. Gran número de comensales, algunos de ellos con lágrimas en los ojos, felicitan entusiásticamente al orador).

Las frases del señor Sáenz de Tejada, contundentes y convincentes fueron merecidamente aplaudidas y resonaron como ecos de justicia que saturaron el ambiente.

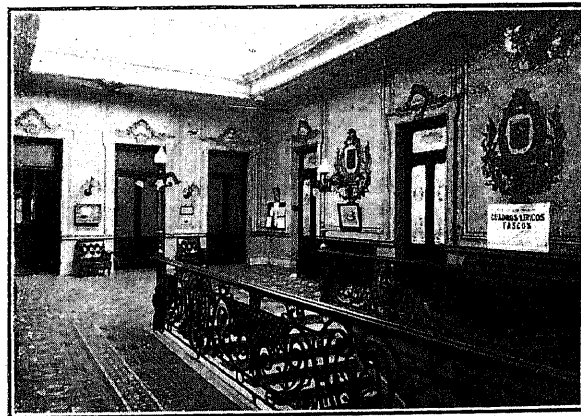
Se clausuró el banquete entonándose el Himno Nacional Argentino.

No olvidemos jamás que los Fueros forman parte integrante de nuestra personalidad, porque son sencillamente el Código por el que democrática y ejemplarmente se regía nuestro pueblo. Tan íntimamente son nuestros como el idioma, la música, las tradiciones y las montañas.

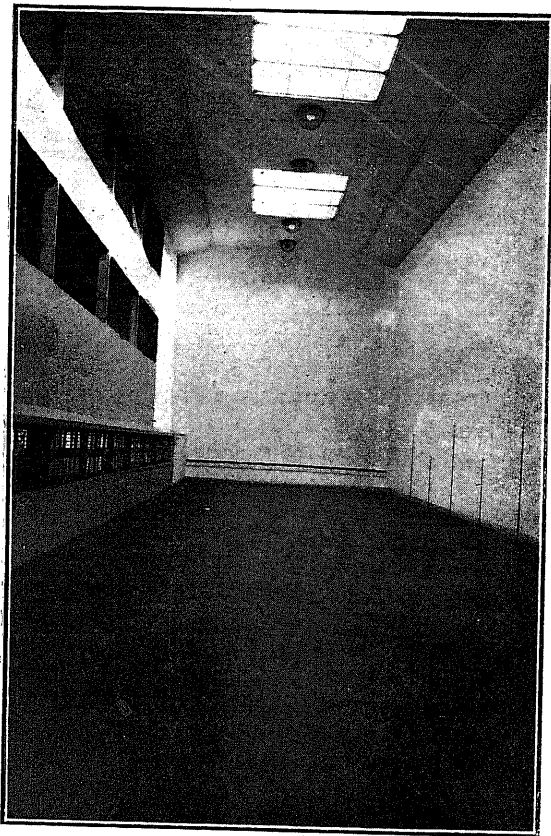
Se ha dicho que los Fueros representan una situación privilegiada sobre las demás regiones de España; pero nada más inexacto. Tal modo de argumentar, acusa un desconocimiento completo de la historia. Nadie desea más que nosotros, no la igualdad de los hombres, puesto que la naturaleza nos hace diferentes y no somos utopistas, sino el mayor grado de bienestar posible para cada uno de ellos. Y firmes en esa doctrina, no vemos por qué el bien de unos ha de ser el mal de otros.

Nadie puede ser feliz en una sociedad de desgraciados. No podemos comprender, entonces, lo que haya ganado alguien aboliéndonos atropelladamente nuestras sabias y seculares leyes.

Y sin embargo, hay baskos que, engañados por un falso concepto de equidad, no pueden alcanzar a comprender la magnitud que representa tal despojo.



El vestíbulo



La cancha

Las nuevas generaciones que ofuscadas con el deporterismo y otras sugerencias del momento, acabarán por matar la espiritualidad y hasta el decoro, no tienen idea de lo que son los Fueros, y los viejos aferrados a un conservadurismo egoísta, dejan que las cosas se arreglen solas... Si no se reacciona, el alma euskara corre el gravísimo peligro de eclipsarse.

No queremos pensar en esto. No presagiamos tal monstruosidad. Debemos procurar curarnos de ese estado enfermizo.

No nos dejemos arrastrar por la corriente. No perdamos nuestra grandeza racial insuperable, no abandonemos nuestra altivez, pensemos en la responsabilidad que a cada uno corresponde. Y contribuyamos todos a buscar remedio al peligro que nos amenaza.

Por de pronto, los baskos de América apresurémonos a realizar una obra de concordia, abandonemos rencillas, pasiones políticas y personalismos en torno a la ideología que simboliza el Roble de Gernika. Es menester transigir y tolerar mutuamente las ideas y opiniones que cada uno sustente, cuando se trate de estrechar lazos de unión que contribuyan a la difusión del baskongadismo en este continente, para levantar el espíritu, alentando y dando ejemplo a la vez a los que allí en nuestro solar se encuentran desorientados... esperando que venga solo

el reinado de nuestras costumbres tradicionales.

Hace poco señalamos estas ideas de fraternidad en estas columnas, y es menester que se inicie tan saludable movimiento.

Por la tarde.

Terminado el banquete, procedióse a la distribución de los premios a los ganadores del concurso de pelota últimamente efectuado.

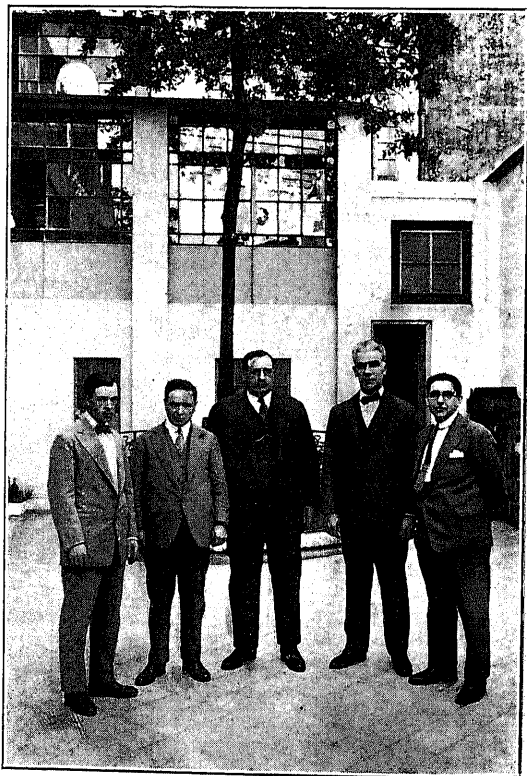
En seguida se jugó un partido de pelota a share en el que intervinieron las destacadas parejas Dr. Vicente del Río y Julián Amundarain contra Basilio Balda y Victoriano Artadi.

El público que ocupaba literalmente las gradas de la cancha, presenció con avidez las alternativas del partido, aplaudiendo a los contendientes en diversas ocasiones.

A media tarde se organizó la romería en la cancha, donde muchas bellas señoritas, donosamente tocadas de boina, bailaron al son de las dulzainas, dando a la reunión un sello animado y simpático que hacía recordar nuestras pintorescas romerías.

Y con esta nota de alegría se clausuraron las fiestas de las Bodas de Oro de la Sociedad Laurak Bat.

Las últimas notas de las dulzainas, las transmitió nuestra imaginación en hondas de cariño, al amado país basko, como el más afectuoso saludo.



Membros de la actual Comisión Directiva, al pie del Retoño del Roble Simbólico

Desaparecidas las turbulencias de los últimos tiempos, la sociedad está encauzada por corrientes de cordialidad, lo cual se debe principalmente al tacto observado por su actual Comisión Directiva y es menester que los asociados contribuyan a proseguir esa norma, eligiendo para los próximos períodos, personas que participen de esos sentimientos.

La sociedad Laurak Bat gozó muchos años atrás de una gran preponderancia en el concepto general. En la buena voluntad de sus asociados está que recobre el esplendor de aquellos tiempos: armonía, baskismo y cultura, es la trilogía que debe aportar cada uno para realizar tan noble como necesaria evolución.

¿Puede pedirse nada más fácil?

Comencemos la obra, que pronto participaremos todos de la satisfacción del éxito.



EIBARKO TXIKIA ETA ARBOLA

Eibarko txikia
Joaten zaigulako,
Biotzak esaten dit
Agur esiteko.
Bizi naizen artean
Ez naiz ni aztuko,
Oroipen txit aundiak
Eman dizkigulako.

Zu ikusteko pozez
Pilotan jokatzan,
Ogeita bost legnari
Korrika joanintzen;
Milla izan balira
Berdin berdiña zen
Batere miñik gabe
Oñez joango nintzen.

Zure lendabiziko
Pillota jotzian
Mingañoak laister neri
Itz bat esan ziran,
Plaza mutilla dezu
Modu txit eztian
Ezta uts bat egingo
Partida guzian.

Ikusgarria zera
Plazaren erdian
Go-putza prest dankazu
Naidezun neurrian
Tantó egiten dezu
Bear dan guzian
Berdiñik gabe zaude
Zeruen azpian.

Desapio egin dezu
Amabost modutan,
Paisandú jaunen kontra
Naiduen dirutan.
Dardaiziak arturik
Amabost alditan
Beldurra sartu zaio
Ezur geienetan.

Sekula lur onetan
Ezdezu jaioko
Pilotan zure kontra
Diru jokatzeko.
Hospital santuari
Zerbait emateko
Zuaz euskal errira
Zerbait bialtzeko.

Etorri zaitte azkar
Indar berrituaz,
Euskal errietako
Sagardo gozoaz.
Agur ikusi arte
Amairuan zoaz
Agur Indalezio
Zoaz Jaungoikoz.

Laurak Bat deitzen zaion
Euskaldun jendia
Ongi maitatzen dezu
Beardan legia.
Plazaren biotzian
Dankazu gordia
Galai gazte bat eder
Arras egokia.

Gernikako arbolan
Seme bat ederrá
Plazan ikusi nuen
Guri ta mardula,
Musu batekin nion
Eskañi bularra
Negar malkuarekin
Busti nuen lurra.

Burutikan txapela
Laister kendu nuen
Jaungoiko bat bezela
Adoratu nuen.
Biotza nundik eman
Asmatzen ez nuen
Belauniko jarririk
Negar egin nuen.

Mendi Mutilla.

Buenos Aires, Abril de 1886.

N de la R. — Composición publicada en el año que se cita en la que el poeta saluda al Chiquito de Eibar, enaltece sus dotes, le desea feliz viaje y pronto regreso y termina rindiendo tributo de adoración al retoño del Arbol de Gernika plantado en la Plaza Euskara.

Los baskos marinos

No puedo acostumbrarme a mi vida y añoro, el mar que contemplé de niño; aquellos tipos férreos, toscos y admirables, que desafían a diario sus embates; gigantes con alma de niño; valerosos sin estudiados alardes; hombres, en fin, labrados como de una sola pieza, que con el mismo rostro impasible se disputan pueril gloria en el festejo de unas regatas, que se hundien en lo desconocido, entre los estallidos de una borrasca.

Son los baskos un pueblo de hombres de estos. La figura de sus mareantes me es familiar; en el íntimo contacto en que viven con las gentes de mar, de mi tierra, me ha sido dable contemplarlos a mi sabor y oírles refrenado con enérgico ademán, el comentario a la orden dada unas veces en el típico y gracioso modo de decir castellano, y, otras, las más, en su habla euskara, varonil y rotunda. Quien los conozca como yo no habrá padecido extrañeza, de que sean personajes de cien páginas de Historia y que la ciencia de la Navegación, séales deudora de progreso y descubrimientos. Porque han sido y son los baskos, a la vez que intrépidos y sabios navegantes, esforzados luchadores, inquebrantables en la tenacidad, audaces en sus empresas e irreductibles en su altivez.

Luis L. LOSADA.

Bilbao.

ASPECTOS DONOSTIARRAS

Las bromas en la nieve

Ha despertado la ciudad cubierta con un manto blanco de nieve que invita al empleo de los más poéticos lugares comunes. Y así como la nieve trae siempre las mismas frases, una ciudad nevada resucita las eternas viejas bromas.

Aparte de la aparición de algún escultor improvisado y algunos filósofos que tratan de demostrarnos prácticamente el significado de la bola de nieve, salen en estos días a la calle las gentes de espíritu guerrero dispuestas a embromar al pacífico transeunte obsequiándole con un puñado de nieve proyectado violentamente en dirección al ojo. Esta delicadísima broma produce los más diversos resultados cómicos, desde la hematoma hasta la más furiosa de las indignaciones, que llenan de regocijo al bromista y a los espectadores imparciales.

Para comprender todo el aticismo de esta chanza de los mozalbetes apógonos, es preciso haber recibido la caricia de una bola de nieve en el cogote y haber sentido correr a lo largo de la columna vertebral el chorro de agua recién fundida. Entonces, el que no ríe hasta la

desarticulación de las mandíbulas, el que no sufre las más rudas e hipergelatinas agitacione diafragmáticas, está incapacitado para el humorismo en su manera más pura y delicada.

Y los que humildemente confesamos nuestra inferioridad y no sabemos reír a carcajadas al recibir una bola de nieve nuestras prominentes narices, marchamos por las calles nevadas recelosamente, de miedo a encontrar a un bromista delicado que luzca su ingenio dejando una muestra gráfica de la agudeza de sus bromas en uno de nuestros ojos.

Adán Echekalte.

San Sebastián.

PROVERBIOS BASKOS

GOZOKO BIDEAN ALDAPIK EZ. — En camino gustoso no hay cuestas.

ETXE BARNEAN BIZI DENAK EZTAKI ATEKOEN BERRIRIK. — El que vive dentro de casa no conoce los de fuera.

MENDIAK MENDIAREN BEARRIK EZ; BAÑA GIZONA GIZONAREN BAI. — El monte no necesita a otro monte; pero un hombre tiene necesidad de otro hombre.

MUTIL ONAK BURUAN ZAURIA. — El buen muchacho, herida en la cabeza.

GOIZEAN ORTZGORRI, ARRATSALDEAN EURI. — Por la mañana cielo rojo, por la tarde lluvia.

ARRATS GORRI, GOIZEAN AIZE. — Anochecer rojo, por la mañana aire.

URAK DAKARRENA, URAK DERAMA. — Lo que el agua trae, el agua lo lleva.

URTE ELURTSUA, URTE OGITSUA. — Año de nieve, año de pan.

AZI GAIZTOTIK LANDARE GAIZTOAGO. — De mala semilla peor planta.

JOKALARI TA ARDOZALE, ETXEAREN ONDATZALE. — Jugador y bebedor, arruinador de la casa.

ZEYAN ETXEA, URREZKO ATEA. — Casa en el mercado, puerta de oro.

ARRAIN AUNDIAK TXIKIA JATEN DU. — El pez grande come al pequeño.

ARRÓTZAK, ESKUA LATZA. — En extranjero, la mano áspera.

BASO TA IBAYA, AUZO; AU EZTITUAN ETXEA, TXARRA. — El bosque y el río, vecinos; casa que no tenga esto, mala.

LASTOZKO SUA EZTA LUZAROKO SUA. — El fuego de paja no es fuego duradero.

GUDU ONA BAÑO BAKE TXARRA OBE DA. — Más vale una paz mala que buena guerra.

NEKE GABERIK EZTA BIZITZERIK. — No hay vida sin fatigas.

EZTA GAITZIK LUDI ONETAN ALDIAK EZ DARAMANIK. — No hay en este mundo mal que el tiempo no lo lleve.

(De la "Gramática del Euskera", por B. de Arri-garai).

COMPANIAS NAVIERAS

Según una compilación hecha recientemente, el capital acciones de las compañías navieras de España, ascendía a 480.730.430 pesetas, del que había desembolsado 407.508.940 pesetas, correspondiendo 176.351.940 a Bizkaya (Sota y Aznar), 34.500.000; Naviera Bermeo, 21.000.000; Marítima Unión, 18.000.000; Euskara, 11.250.000 Naviera Iturri, 11.000.000; Naviera Baskongada, 7.328.250; Basko-Cantábrica de Navegación, 6.800.000; Basko-Valenciana de Navegación, 5.000.000; Naviera Bachi, 5.000.000; 161.565.000 a Barcelona (Transmediterránea, 100.000.000; Transatlántica, 50.055.500; Islaña Marítima, 2.500.000; 34.546.000 a Gipúzkoa (Naviera Mundaka, 14.376.000; Pesca y Navegación, 6.000.000; 4.000.000 Comercial de Oriente; Naviera Gipuzkoana, 3.900.000); 13.315.000 a Oviedo (Naviera Fierros, 10 millones: Navegación Basko-Asturiana, 4.915.000); 11.200.000 a Sevilla (Naviera del Guadalquivir); 3.611.000 a Pontevedra (Marítima Suárez); 2.800.000 a Canarias (Vapores Correos Interinsulares, 2.000.000) etc.



LO QUE SE FUMA EN FRANCIA

Las estadísticas acusan un considerable aumento en el consumo de tabaco durante el año 1926. Este aumento se calcula en unos 598.500.000 francos.

La cifra alcanzada por la venta de tabaco durante el año 1926 asciende a 2.866.000.000 francos. Hay que añadir a esto 177.500.000 francos, importe de la venta de cerillas y encendedores automáticos.

AMOR DE UNA OCTOGENARIA

En el Hospicio de Leipzig se ha desarrollado un singular drama amoroso. Uno de los asilados, que tenía noventa años, mantenía estrecha amistad con otra anciana acogida, de ochenta y tres, vecina suya de cuarto. Poco a poco, la amistad se trocó en viva pasión amorosa por parte de ella, que no se recató en publicarla, incluso manifestándose a su valetudinario vecino. Este, para huir de los requerimientos insistentes, indicó lo que ocurría al director del Asilo, que le ordenó mudar de habitación.

Entonces, la apasionada octogenaria se suicidió, ingiriendo un veneno. Al morir, presa de agudísimos dolores, lo hizo llamando a su compañero.

LOS BIENES DE VALENTINO

Los periódicos de Cinelandia traen la noticia de que todos los enseres, y recuerdos íntimos del famoso Valentino han sido vendidos en pública subasta, celebrada en Los Angeles.

Pero no es lo malo del caso la forma de enajenar las reliquias del hombre que hizo latir de emoción tantos corazones femeninos, y que alcanzó popularidad tanta sino el que la venta no despertara el menor interés y el que ni uno solo de los objetos haya al-

canzado un premio superior a la cuarta parte de su valor.

¡Así es de efímera la gloria efímera de los efímeros!

ALCALDE HOSTIL A LA MELENA

El alcalde de Almendralejo, (Badajoz), autor del arbitrio sobre las faldas y melenas lo implantará en los presupuestos actuales.

La citada autoridad ha recibido más de 2.000 cartas de la península y extranjero, felicitándole.

DIOS, EL HOMBRE Y LA MUJER

Las mujeres de Praga amenazan con asaltar un club de solteros que da a los socios los siguientes avisos, al estilo bíblico:

"Dios creó el mundo, y luego descansó;
"Y luego creó al hombre; después, El descansó;
"Y luego creó a la mujer, y desde entonces.
"Ni Dios ni el hombre han descansado."

La indignación de las mujeres es grandísima, por que consideran injuriosos tales preceptos.

UN ZEPPELIN TRANSATLANTICO

Dicen de Berlín, que en los astilleros de Friedrichshafen se empezó ayer el montaje del gigantesco zeppelin transatlántico destinado al servicio entre Europa y América, y que se piensa estará terminado en febrero del año que viene.

El dirigible contendrá un comedor capaz para 49 personas y camarotes con verdaderas camas grandes y confortables.

Irá provisto de aparatos radiotelefónicos para la distracción de los pasajeros, que podrán escuchar las emisiones de todas las estaciones europeas y americanas.



Etxekoandreak: — Andre orri etxean ez nagola esan al dino?

Neskameak: — Bai andre.

— Ta zer esan din?

— "Au poza!"

La señora de la casa. — ¿Le has dicho que no estoy a la señora de esa casa?

La muchacha. — Sí, señora.

— ¿Y qué te ha dicho?

— ¡Qué alegría!

BERRITZU BAT

Nere-erriko guzik gezurtik dira, eta ni ere nere errikoa naizelako ni ere gezurtia naiz; eta, noski, nere erriko guzik ezdira gezurtiak. Argatik ni ere ez naiz, eta nik egi au esanaz gertatzen da nere erriko guziak gezurtik dirala.

Un charlatán. — Todos los de mi pueblo son mentirosos, y como yo también soy de mi pueblo, yo también soy un mentiroso; y, seguramente, todos los de mi pueblo no son mentirosos. Por eso, yo tampoco lo soy, y al decir yo, esta verdad, se deduce que todos los de mi pueblo lo son.

IRU LAPUR

Al zuan guzia pixuan arrapatzen oitua zegoan arakin bati, bein gabaz bi lapurrek *alto!* egin zioten.

Arakiñak, besoak galtzarrpean ipiñiaz, diye:

—Arraio-arraioa!... Neu baño lapurragorik probintzi guzian izan ez, ta neri *alto?* *Alto* ni bioi! *Altooooo!*...

Ta lapurrek igesi joan ziran.

(*Euskal-Esnaled'tik artua*).

La tacañería y la indiferencia son dos condiciones inapropiadas de los baskos.

Cuesta por lo tanto creer, que por causas tan detestables, haya un solo basko que no reciba esta revista.



Apertura de clases

Se han abierto las clases en los Institutos de Euskal Echea. La inscripción ha sido cerrada con 245 alumnos, pues no era posible aceptar mayor número.

En el internado de niñas, quedan solo algunos asientos vacantes.

Audición de la Banda Municipal

Volvió a ejecutarse por la Banda Municipal, la notable "Rapsodia Española" del maestro Luis F. de Retana, que fué magistralmente ejecutada y muy aplaudida por millares de personas que formaban el auditorio.

De viaje

En el vapor "Infanta Isabel de Borbón" se embarcó el señor José de Auzmendi con su señora y dos hijitos.

En Lazkano, su pueblo natal se propone pasar una temporada.

Regreso

De Eleodoro Lobos donde pasó la temporada veraniega regresó el señor Víctor Endeiza y familia.

Compromisos y enlaces

En San Nicolás de los Arroyos efectuóse el enlace de la doctora señorita María de Luzuriaga con el Dr. Pablo Ogallar.

—En Navarro, se realizó el enlace de la señorita María Celia Oteiza con D. Carlos Flores Acuña.

—En Saladillo, se consagró el enlace de la señorita María E. Lekubarri con D. Celso Méndez.

—En Bragado contrajo enlace la señorita Amelia Montes con D. Juan Antonio Lasa.

—En Paraná, contrajo matrimonio la señorita Adela Otaño Etchebehere con el ingeniero Jaime A. Baucis.

—En Chillar, se llevará a cabo el 30 del actual el enlace de la señorita Isabel Retegui con D. Francisco de Urruti.

—En Magdalena, el 26 del actual se llevará a efecto el matrimonio de la señorita Josefa Landa con D. Pedro Nieora.

Enfermos

Sigue siendo satisfactorio el estado de la señorita Victoria Basabilbaso, residente en Cañuelas, que fué sometida a una operación quirúrgica.

Necrología

Han dejado de existir en esta capital: Virginia V. (Vda. de Gorostondo), María Bidegain (viuda de Oyhenard), Anita P. de Barnetche, Félix Domingo Aldazabal, Beatriz Ochoa Heredia, María Arbizu, Victoria Agirre, Luisa G. de Bidegain.

—En Avellaneda: Santiago de Etulain.

—En Mar del Plata: Rosa Agirre de Balcarce.

—En el Tigre: Domingo Echebarne.

—En Remedios Escalada: José María de Barandiarán.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Instituto de Enseñanza de "Euskal Erria"

Con entusiasmo se prepara a iniciar los cursos escolares el profesorado del Instituto de Enseñanza de "Euskal Erria". Se trata del tercer año escolar de este centro. Promete ser muy concurrido por los alumnos, pues parece que el departamento destinado a pupilas y pensionistas está totalmente ocupado y se teme que los salones dedicados a las diversas clases, resulten insuficientes para contener los alumnos que concurrirán este año.

Es sensible que no se haya podido adquirir local propio adecuado, para el Instituto, pero tenemos entendido que las personas indicadas para ello, continúan con empeño sus gestiones para conseguirlo de acuerdo con las comodidades requeridas; pues con ello ganaría enormemente el Instituto en todo sentido. Es más que seguro que dentro de poco se convierta en realidad esa aspiración de los amantes de la cultura baska en la capital uruguaya.

Fallecidos

Dejaron de existir en Montevideo:

Victorio Larrnaga, Bautista Fagalde, Fernando Iribarne.

En Rocha

Ha causado general sentimiento el fallecimiento de D. José de Larrañaga, en cuya localidad residía desde hace cincuenta años.

Era natural de Azpeitia y fué para Rocha una saliente figura de su progreso. Instaló un molino hidráulico moderno y merced a sus gestiones se dotará a dicha localidad de aguas potables. A él se deben otras iniciativas del progreso local que los vecinos agradecidos no podrán olvidarlas.

D. Tomás Iriberry Anchorena

Este excelente basko residente en Polanco, ha pasado unos días en Montevideo.

Sus numerosas relaciones guardan por su afable carácter y bellas cualidades personales, viva simpatía.

Para Europa

En los primeros días de Abril se embarcará para Europa en viaje de descanso el señor León Doyhambere representante de varias compañías de navegación.

ADMINISTRATIVA

Próxima la terminación del primer trimestre, rogamos a los suscriptores se sirvan renovar la suscripción del año en curso.

A los que adeudan suscripciones atrasadas rogamos igualmente remitan el importe a la mayor brevedad.

Debemos hacer también dos advertencias muy importantes.

Cuando se envía el importe en "Valor declarado" debe remitirsenos la guía, pues sin ella no podemos retirar la carta.

Cuando se efectúa el pago por "Giro postal" debe indicarse el nombre del remitente.



ALABA

EN MEMORIA DE IRADIER

En Vitoria se hacen gestiones a fin de realizar algo que perpetúe la memoria de D. Manuel de Iradier gran explorador africano.

Nada más justo que honrar la memoria de los hombres que con todo desinterés consagraron su vida al estudio.

LA TRIBUTACION

Ha celebrado sesión el pleno de la Cámara de Comercio de Vitoria, asistiendo los síndicos de los gremios, y se aprobó un escrito dirigido a la Diputación en que, en términos respetuosos, se protesta de la poca equidad con que se han repartido las cargas tributarias en los nuevos presupuestos.

PARQUE ZOOLOGICO

El ayuntamiento de Vitoria ha recibido proposiciones para instalar un parque zoológico.

HALLAZGO DE UN CADAVER

En la presa de Abecuco fué hallado el cadáver del joven llamado Ricardo Aguirre, ahogado recientemente en el Zadorra con ocasión de hallarse jugando con varios compañeros de su edad.

CASAS BARATAS

Ya hemos dicho en otras ocasiones que en Vitoria preocupa mucho el problema de la habitación.

El ayuntamiento, reunido en pleno, trató del proyecto de la construcción de 130 viviendas económicas.

FALLECIMIENTO

Ha muerto en la capital alabesa el industrial y ex concejal del Ayuntamiento don José Gil, persona muy conocida en Vitoria.

BIZKAIA

COMPRA DE UN FERROCARRIL

La Junta de Obras del Puerto de Bilbao gestiona la compra del ferrocarril de Olabeaga a la capital bizkaína, pasando por los muelles de Uribitarte y Ripa.

LOS COROS DE SANTA AGUEDA

Siguiendo tradicional costumbre en la capital y pueblos de la provincia recorrieron de noche calles y casas, entonando canciones de carácter basko.

EN GERNIKA

Ha fallecido el anciano y conocido sacerdote, don Pedro Bilbao, tío del presidente de la Diputación.

INSTITUTO DE HIGIENE

Ha comenzado a funcionar en Bilbao el nuevo Instituto de Higiene en el que se ha montado un gran Laboratorio químico.

EN HONOR DE GURIDI

Se celebró una función en el Teatro de Albia (Bilbao) en honor del maestro Guridi, en la que se cantó la mayor parte de "El caserío" y varios números de "Mirentxu", constituyendo un verdadero acontecimiento, siendo constantemente ovacionado el ilustre músico.

Con igual motivo se celebró en el Hotel Torrontegui el banquete organizado por la Sociedad Coral, por el éxito alcanzado con su zarzuela "El Caserío".

NUEVA MUTUAL

Los alumnos de la Escuela de Ingenieros industriales de la capital bizkaína, han constituido una Mutualidad para sufragarse los gastos de viajes de pruebas.

LAMENTABLE DESGRACIA

Una gran farola que se desprendió en Bilbao de una cúpula del puente de Isabel II, fué desgraciadamente a caer sobre tres jornaleros ocasionándoles la muerte.

El pueblo bilbaíno que siempre se ha distinguido por sus buenos sentimientos lamentó muy hondamente la triple desgracia y así se explica que la conducción de los restos de las víctimas a la última morada, haya constituido una manifestación imponente.

El ayuntamiento de Bilbao, se propone amparar a las familias de las víctimas de dicho suceso.

APERTURA DE UN BALNEARIO

Al fin se ha resuelto reabrir el balneario de Zaldibar, que permanecía clausurado, no obstante poseer excelentes aguas que han realizado notables curaciones.

La apertura se efectuará el primero de Julio próximo, clausurándose la temporada el 30 de Septiembre próximo.

GIPUZKOA

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En la carretera de Segura a Beasain ocurrió un sensible accidente automovilista, en el que resultaron seriamente heridas María Zubillaga y una sobriñita suya de 14 años, llamada Angela.

El accidente ocurrió muy cerca del caserío Eresandio.

MUERTO POR UN AUTOCAMION

En la inmediación de la estación del tranvía de Tolosa, en Bentaberri un autocamión atropelló al anciano Manuel de Larzabal, dejándole muerto en el acto.

LA CULTURA DONOSTIARRA

Bajo los auspicios del Club "Satrústegui" se anun-

ció en San Sebastián una velada "cultural" compuesta de cuatro o cinco matches de boxeo. Dice el colega donostiarra que comenta la noticia que el público se distinguió por su ausencia y los organizadores perdieron por tal motivo un par de miles de pesetas.

Es menester reconocer que San Sebastián ha dado con ello una hermosa prueba de cultura.

EN OÑATE

Se ha iniciado una racha de construcciones.

Aparte de la amplia casa para viviendas que el conocido industrial don Víctor Galdós está construyendo en la calle Alzúa y cuyas obras están a punto de terminar, han comenzado a levantar los cimientos de otra casa para el mismo objeto en el lugar llamado "Portaleku".

También se empezará a edificar en breve el Colegio y la Casaconvento de las Benedictinas, y probablemente la seguirán otras dos casas en el barrio de Magdalena.

Las obras de la nueva Plaza de Abastos también van a iniciarse muy pronto, lo mismo que las de la Casa Cural cerca de la Parroquia el cual promete ser un edificio estupendo.

Y si se añade a esto la casa de cuatro pisos que durante la primavera va a construir don Juan de Zulueta también en la calle Alzúa y las obras que van a reemprenderse en la Basílica de Aránzazu, se dará cuenta el lector de la importancia de las obras a realizarse.

EN EIBAR

La crisis que desde un período extenso viene azotando a la industria armera camina progresivamente en su marcha desoladora habiendo llegado a un extremo de notoria gravedad.

Actualmente las fábricas más importantes trabajan tan solamente ocho días a la quincena, y algunos fabricantes han tenido que anunciar ya a su personal obrero que se verán precisados a hacer una rebaja en los jornales. Pero, además, las fábricas están abarrotadas de existencias, a las que no se vé probabilidad de dar salida; de manera que es muy posible que, de la anunciada reducción de jornales, habrá que pasar al cierre completo de muchas fábricas.

El momento que atraviesa la industrial villa no puede ser más desfavorable.

EN ZESTONA

Ha tenido lugar la inauguración del Círculo de la Unión Patriótica.

La banda de "txistularis" recorrió las calles de la villa tocando pasacalles.

—¿Los txistularis?

—¡Si señor, los txistularis...!

EN AZKOITIA

Ha alcanzado un éxito rotundo la célebre obra "Ramuntxo" de Pierre Loti.

Es una excelente idea que se den a conocer a los baskos obras como "Ramuntxo" que servirán para cultivar el espíritu, tan necesitado en estos tiempos.

—Se hacen gestiones para representar la obra en Azpeitia.

EN TOLOSA

Ha sido detenido por la policía un hábil mecánico electricista francés, llamado Jorge Cazemejor, de 31 años.

Iba a contraer matrimonio con una hermosa joven alabesa; pero hechas las averiguaciones relativas a sus antecedentes y moralidad, resulta que era bigamo, y además estaba reclamado por un juzgado de París, para responder al delito de quiebra fraudulenta.

Tenía sus documentos falsificados perfectamente.

ESCUELA DE DECLAMACION

La Escuela de Declamación Baska que funciona en San Sebastián, en vista del satisfactorio resultado que dan los alumnos, va a procurar ampliar el desenvolvimiento del cuadro dramático.

EN USURBIL

Unos vecinos de Aginaga encontraron en el río Oria, el cadáver de Ramón de Ayeararán, anciano que días antes desapareció de su domicilio y no se ha podido averiguar las causas que ocasionaron su desgracia.

UNA CONFERENCIA

Dió una conferencia en el Ateneo Gipuzkoano don Marcelino Oreja, gerente de "El Debate".

La conferencia versó acerca de la "Moralidad profesional", resultando muy interesante.

El señor Oreja fué muy felicitado.

EN VILAFRANCA DE ORIA

Ha sido objeto de un homenaje el ayuntamiento, por parte del vecindario, con motivo de su acertada administración.

Al alcalde señor Eugenio de Ibarbia, le fué entregado un magnífico bastón de mando.

Después de otras ceremonias en el ayuntamiento se celebró el banquete popular, en el que se pronunciaron brindis conceptuosos para los administradores del pueblo.

En una u otra forma, el vecindario exteriorizó sus simpatías a los señores que forman el actual Ayuntamiento.

¿SE MODIFICARA LA DIPUTACION?

Se rumorea — dice un diario donostiarra —, que entre el presidente de la Diputación señor Luzunariz y cuatro diputados, existe marcado antagonismo, hasta el extremo de hacerse incompatible la permanencia de uno o de los otros en la Corporación.

Todo ello hace suponer que la Diputación sufrirá alguna modificación.

ALCALDE QUE DIMITE

El alcalde de San Sebastián señor Elozegi, presentó la renuncia de su cargo por razones de salud, con cuyo motivo debía ausentarse.

El ayuntamiento donostiarra no admitió la dimisión y concedió a dicho señor una licencia por todo el tiempo que necesite para restablecerse.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián: Gerardo Saiz y Luzunariz, Antonio Urretabizaya, Francisca Iraola Manterola, Tomás Garmendia Urrutia, Andrés Iñurrieta Urdangarín, Blasa Beitia Olazabal, José Gerendiain Garate, Dolores Furundarena Martiarena, María Zelayeta Orobiurrutia, Luis G. Alzugaray, María Goñi Aramburu, P. José Jaúnsarás Irastorza, Escolástica Irurtia Echeberría.

—En Eibar: Ildefonsa Arizaga.

—En Mondragón: Santos Oribe.

—En Beasain: José de Zufiaurre, Fermín Zunzunegui.

—En Irún: María B. Oñatibia, Juan Estomba.

Zubialde, Santiago G. Arakistain, Manuel Retegi Arratibel.

—En Zestona: Dolores Larrañaga y Alberdi (viuda de Arratibel).

—En Villabona: Juana Bautista de Iraola, viuda de Arregi.

NABARRA

EPIDEMIA GRIPAL

A causa del desarrollo de la epidemia gripal, se han suspendido las clases en las escuelas de Acedo, Azagra, Abaurrea-alta y Abaurrea-baja.

OBRAS DE UN CANAL

Informan de Tudela, que las obras del canal Victoria-Alfonso, prosiguen adelantadas.

Espérase que dentro de un año se regará hasta Alfaro y se cree que en 1929 quedarán totalmente terminadas las obras.

EN ESTELLA

Los mercados semanales que se vienen verificando en esta última temporada se ven muy concurridos y animados, cotizándose los productos a buenos precios.

EN SANSOE

Aparte de la plantación de 4.000 pinos obsequiados por la Diputación, el ayuntamiento con plausible acierto ha adornado los alrededores de la preciosa fuente y públicos lavaderos, con unos plantones de hermosos plátanos que en su día, no muy lejano, proporcionarán grata sombra y esparcimiento.

—Se ha sacado ya casi todo el vino nuevo para Vergara al remunerador precio de cinco pesetas el cántaro y el trigo se estufa también de los graneros.

EN IRURITA

Se efectuó el enlace matrimonial de los apreciados jóvenes de la localidad D. Fernando de Larregi y señorita Francisca de Irigoyen.

La fiesta de bodas se celebró con la mayor alegría.

SOCIEDAD EUSKERAREN ADISKIDEAK

Esta Sociedad ha acordado ultimar el nombramiento y funcionamiento de la delegación baztanesa, trabajo que va muy adelantado.

Su labor más urgente, como también de las otras delegaciones ya formadas en Burguete y Ochagavía.

Celebrar varias conferencias culturales en Pamplona durante los meses de Marzo y Abril, que estarán a cargo de destacados conferenciantes.

EN UTERGA

Se celebró la festividad de San Sebastián en la forma de costumbre, predominando los actos religiosos.

—Se ha hecho cargo de la parroquia de este pueblo el sacerdote don Tirso de Okiñena.

EN ZIRAUKI

Con brillantez se celebró la simpática fiesta del árbol. El vecindario en pleno se congregó muy gustoso a tan atrayente ceremonia.

El lugar de la plantación, hallábase profusamente adornado.

Cada niño, plantó su arbolito correspondiente.

EN MIRANDA DE ARGA

No se ha producido ninguna defunción durante tres

meses, no obstante contar el pueblo con 1.600 habitantes..

EN TAFALLA

Concurridísimas se han visto las últimas ferias, notándose la presencia de muchos forasteros.

Los hoteles y fondas no podían dar cabida a tanto forastero que invadió la ciudad. Lo mismo puede decirse respecto a casinos, cafés, bares y tabernas, donde se aglomeraba la gente.

En el Teatro Gorriti actuó la compañía de comedia Ladrón de Guevara-Rivelles. Dió cinco funciones de noche y cuatro matinées.

EN OLORIZ

En las afueras del pueblo hallábase cazando el vecino Teófilo de Saralegi y vió dos jabalíes que estaban en un terreno fangoso.

Teófilo apuntó y disparó, viendo que los dos cerdosos caían muertos.

NOMBRAMIENTOS ECLESIASTICOS

El Obispado ha hecho los siguientes nombramientos:

Don Fidel Zalba, segundo servicio de Zalba.

Don Pío Imbuluzketa Mainz, Ecónomo de Cía.

Don José Manuel de Echarri Iriarte, Regente de Azkárate.

Don Bonifacio Moreno Solano, Ecónomo de Castillonuevo.

Don Tirso Okiñena Irigoyen, Ecónomo de Uterga.

Don Mauricio Sanz Esparza, Ecónomo de Ezpezun.

Don Lucio Peñas Echeberría, coadjutor de Sesma.

Don Pablo Silvestre Osés, Regente de Larrión.

Don Toribio de Beroiz Urdaniz, capellán coadjutor de Uroz.

Don Fermín Izurdiaga, Ecónomo de Arive.

CAMPAÑA DE LOS REMOLACHEROS

En Valtierra, Cadreita y Agredas han celebrado reunión los remolacheros a fin de unificar opiniones con el propósito de agremiarse los cultivadores de remolacha.

EN OROZ-BETELU

Ha fallecido el excelente médico titular doctor Quintín Lus, que durante cuarenta años consecutivos ejerció ejemplarmente su profesión en este partido.

Hace dos años se jubiló y a causa de su avanzada edad en estos últimos meses se hallaba muy achacoso.

Fué muy considerado y querido circunstancias que han provocado general sentimiento en todo el partido al conocerse la noticia de su muerte.

EN PERALTA

No obstante la divulgación de la gripe, las fiestas de San Blas se celebraron con la mayor animación.

EN SANGÜESA

Tomaron posesión del cargo de concejal del Ayuntamiento: don Antonio Arbéola, don Javier Lobera y don Antonio Arboniés, designados recientemente por el gobernador civil para cubrir las tres vacantes que existen en aquel Municipio.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en Pamplona: José María Arizkuren, Manuel Martínez, Amalia Ugalde, Angela Urmeneta, Emeteria Cía y Errea, Fermina Gozaya de Balls, Régulo Gesta y Laurendi, Nicanor de Arregi y Mendigadia, María Benita de Arrillaga, María de la Esperanza Arbizu y Aguado.

—En Tafalla: Micaela Guembe y Esteban Pascual.
—En Aoiz: Rufino Itoiz.
—En Echauri: Josefa Mariezkurrena.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

EUSKAL ERRIKO ERREGIÑA

Baionan, Eskual-Herriko "erreginak" ohore handienak izan ditu. Erregina hori nor da? Nor den? Pilota arauz! Mundu zabalean nongo zoin erregek edo erregeinek du pilotak baino ohore eta begitarte gehiago; ningo zoin erreginak, pilotak baino zerbitzari suharragorik eta heroagorik?

Pilotaren zerbitzari suharrenak eta beroenak, joandean igandean *Bilbaino Hotelean* elgarretarat bildu diren jaunak eta pilotariak!

Nor zoin ziren izendatzeko lekurik ez aski, ehun baino gehiago bazenaz gerez, erranen dugu choiki han zirela Ibarnegaray jaun deputatua, *Fédération française de la Pelote basque* delako batasunaren buruzagia, Chilar eta Béhéran bi pilotari zahar aipatuak. Han oraino Blazy jaun apezza, Anthony jaun medikua, de St-Pastou jauna, de Souhy jauna, lehen buruzagiaren lau leukoak, Doyhénart jaun apezza, batasuneko moltseroa. Han oraino Iñacio Iturria jauna, mendiz bertaldeko pilota-batasunaren buruzagia. Han ere oraino pilotari handienak, bai esku hutskariak, bai chichterariak.

Bilbainako barne eder handia ezin hobeki aphaindu, dena lore eta edergailu. Eskualdun, frantses eta espainol banderak elgarri buruz eta elgarri beha, kopetan zimurrik batere gabe.

Bainan hanchet zer du eskualdun banderak hola hampatzeko, ala atseginak dauka hanturik? Chilarrek erranen dauku hori sarri.

Erran gabe dea bazkariak nehongo bazkariari etzuela zorrik! Zer omere ona-bazkaltiarren artean! Zer irri gozoak! Zer gaztetasena... chaharretenan ere! Nehori minik egin gabe, *ziri! zart!* zirtoak bazabiltzan erne erneak, batetik bertzerat hegaldaka, begitarte guziak iguzkitan ezartzen zituztela.

Bainan biltzarre hori zertako? Pilotarien sustatzeko segur, bainan bereziki joanden urtheko partide-tan nausitu direneri sarien emaiteko.

Bazkaria bururatu orduko, de Saint-Pastou jaunak, delako garaitzeak izendaturik, emaiten diote, esku-zarten erdian, nori beren orhoitzapen ederra.

Jaun horren ondotik, horra non chutitzen den Chilar, chahar bezain erne oraino. Denak hari so daudela, badao zalu, zalua, bandera eskualdunari buruz, eta hunen izkina bat hazterturik horra non banderaren gibeletik eskuetan hartzen duen gauza bat, bainan pollita eta ederra: pilotari baten kobrezko itehura, boneta buruan, atorra-has, zinta gerrian, chichtera eskuan. Norentzat othe da orhoitzapen eder hori?

Ybarnegaray en alderat heldua deneko, gelditzen da Chilar eta hari buruz itzulirik, erraiten dio eskualdunari: "Pilota batasun eskualdunaren izenean, eskaintzen dautzut, Jauna, zure garaitiaren orhoitzapen hau, erakutsiko dautzu agian zuretzat dugun achikimendua".

Orduan Ybarnegaray jaunak eskerrak bihurtzen diozka Chilarri eta, — minuta ezin ahatzizkoa — esku zarten eta irrintzinen erdian, pilotari zaharra besarkatzen.

Ez dugu zorigaitzez gure jaun deputatuaren mintzaldi ederraren burutik buru emaiteko lekurik aski.

Sinhetsiko nuzue, erranen dautzuetalarik ezin hobeki mintzatu dela, hots bethi bezala.

Ybarnegarayen ondotik, hunen pilotari laguna, Fernand Forgues jaunaren aldi. Gero Donibaheko Doezac jauna mintzatu zauku eskuaraz. Azkenik espainolez Iturria jauna eta Irigoyen jauna, hau Bilbaoko egunkari baten idazlea.

Mintzaldiak bururatu orduko, bazkaltiar guziak chutik barne guzia inharrosi dute, *Gernikako arbola* kantatzearekin.

Segur eta fida niz nehork etzuela dolurik biltzarre hortara jinik.

Egun choragarria, pare-gabekoa gure joko ederrarentzat! Agian biltzarre horren orhoitzapenak gure gazteak gero ta gehiago sustatuko ditu pilotari buruz, munduan ez baita, eta ez baititake joko ederragorik eta sanoagorik!

ALDUBE

Hil izan zaiku, 86-garren urthian, Mame Urquilux, Ereteneko nausia, ororen arabera gain hotan agertu izan den gizon pollitenetarik bat.

Urrepeldarra zen sortzez, Californiako eskualdetan luzaz ibilia. Adin gordinian itzulia gutarterat, ez haatik alfer egoiteko, ahala bazukelarik orobat.

EZPELETA

Aro bat, sasoineko, ezin ederragoa. Karriketariaren behar bada gerla aintzineko urthetan bezembat jende; ostatuetan hala hala, edaleak eta bazkaltiarak trumilka, zerbitzari gaichoek ez baitakite norat itzul. Pilota plaza astoz ea potokez estalia; tratulan hainitz mugaz hainditik. Bide kaintonetan, itsu, esku bilurtu, zango motz: mota guzietako eskale, gutiz gehienak arrotzak.

Otomobilez leherra; mundu guzia otomobiletan dabila orai... bas-herritar chaharrak salbu. Horra zertako dugun, dudarik gabe, eskualdun chahar guti aurkitu astezkeneko ferietan.

Arratsaldeko partida hala hulakoa. Parioak Leonis eta J. B. Dongaitzen alde ziren. Errechki ereman dute Harambillet eta Argainek. Berrogoi ta sei urthe baditu J. B. Dongaitzek; hezurak gogor adin hortan eta besoa ere labur. Bertzalde, arrunt eskuakoa dute Argain eta Harambilletek Ezpeletako trinketea.

—Maiatzaren zortzian egin beharrak ehun urthe hil zauku andere Halty chaharra. Ahizpa bat uzten du 98 urthekoa.

ITXASSOU

Ez dute zombait lekutan begala otomobileren ereman, are gutiago etchedik arroatu, bainan baratze hoieri dira aiherr hemendik aza buruak, handik carrotak, eta bithi dena choux fleurs hoiek ere biziki on izan behar zaizkote! Baionan baino merkeago zirelakoan, hemengo baratze batzuetan sobera zirela iduriturik ereman dituzte, eta jan... saldu ez badituzte. On dakiotela bainan usuegi ez jin bilha?

—Oraiotik segura dugu zabi berriaren ukaiten, finitzen hari dira, dena burdina, emienta, eta harri. Diote han urak jaunten baitu, aldeko mendiak ere eremanen dituela. Dena den modela hortako bigarrena omen da Francian: lehena ez dakigu non den; behar bada demborarekin jakin dezakegu.

MUGERRE

Bortz hilabete haur bat supazterean utzirik, ahizpa ttipia lagun, ama bat jua da behiaren landarat emaitera. Ahizparen pampari so loihu; haurrak pampa sutan aurkiki eta hauddeari zangoak erre: hortarik hil da haur gaichoa.